

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 61 (1952)  
**Heft:** 6

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# LA CROIX-ROUGE SUISSE

N° 6 61<sup>e</sup> année

Berne, 1<sup>er</sup> septembre 1952

DANS CE NUMERO

Avec nos colonnes de la Croix-Rouge

L'oxyde de carbone, ce meurtrier  
invisible

par M. Cramer

La dernière léproserie de France

par M. P. A. Moser

Pharmacopée et produits toxiques

par M. R. Hilfiker

Nos colonies de vacances à la mer



Sanitaires et soldats des colonnes croix-rouges s'entraînent au transport des blessés.

(Photo J. Mülhauser, Fribourg)



# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA

SWISS BANK CORPORATION

Bâle, Zurich, St-Gall, Genève

Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhouse, Bienne

Chiasso, Hérissau, Le Locle, Nyon, Zofingue — Aigle, Bischofszell, Morges, Rorschach

Londres, New-York

Capital-actions et réserves fr. s. 214,000,000

La SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE offre à ses clients l'avantage des relations mondiales que lui assurent tant ses sièges en Suisse, à Londres et à New-York que son réseau de correspondants dans le monde entier. En outre, sa connaissance approfondie des multiples prescriptions en vigueur, sa vaste expérience et son organisation moderne la mettent à même de répondre à toutes les exigences.



**Swiss Corporation for Canadian Investments Ltd.**

360 St. James Street West, Montreal

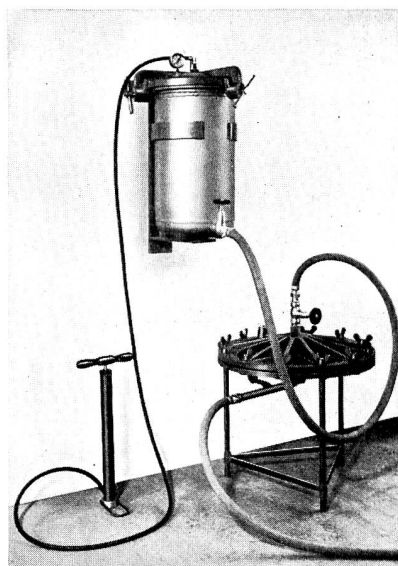


Emballages pour hôpitaux: Catgut, soie, nylon, etc.

**Soc. Stéril Gatgut Bohny & Hess S.A., Bâle**

Aeschenvorstadt 57

Tél. (061) 4 10 12



Filtre à un disque avec récipient à pression pour la filtration de petites quantités de liquide

Etablissement

**FILTROX S.A., ST-GALL**

Téléphone (071) 2 21 15


Sittertobel

Appareils à filtrer et matières filtrantes



Dans les fertiles terres d'alluvion de la Louisiane croît un coton de qualité à longues fibres, très recherché. C'est à ce coton surtout que la Ouate de Schaffhouse «STANDARD» doit son grand pouvoir absorbant et son usage économique. Cette ouate offre encore l'avantage de convenir parfaitement au traitement des plaies, aux soins hygiéniques et cosmétiques et à la toilette des bébés. Rappelez-vous le nom «Ouate de Schaffhouse» et l'étiquette rouge sur zigzag bleu.

**OUATE DE SCHAFFHOUSE**  
**STANDARD**



FABRIQUE D'OBJETS DE PANSEMENT SCHAFFHOUSE, NEUHAUSEN

## LA CROIX-ROUGE SUISSE

1<sup>er</sup> septembre 1952

### S O M M A I R E

Page

<i>En cours de répétition avec les colonnes romandes de la Croix-Rouge</i> . . .	5
<i>Pour les sinistrés du Polésine</i> . . .	8
<i>Jeunesse coupable, ou jeunesse à l'abandon?</i> . . .	8
<i>L'aide aux petits réfugiés</i> . . .	9
<i>L'oxyde de carbone, ce meurtrier invisible</i> par M. Cramer	11
<i>La Pharmacopée suisse et les produits toxiques</i> . . . par Roland Hilfiker	13
<i>La léproserie de la Valbonne</i> . . . par Pierre A. Moser	15
<i>L'Ecole d'infirmières de Fribourg</i> . . .	17
<i>Nos colonies de vacances</i> . . .	18
<i>L'art de recevoir</i> . . . par Dora Bourquin	20
<i>A propos d'un crime</i> . . .	20
<i>Une réalisation sociale près de Rome</i> . . par A.-M. Ferrero-Speckel	21
<i>Le développement des cours de «Soins au foyer»</i> . . .	23
<i>Votre Croix-Rouge</i> . . .	24

#### Administration:

Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Berne  
Téléphone (031) 2 14 74 — Chèques postaux III. 877

#### Rédaction:

Max-Marc Thomas,  
Croix-Rouge suisse, 5, rond-point de Plainpalais, Genève  
Téléphone (022) 5 12 60

#### Impression:

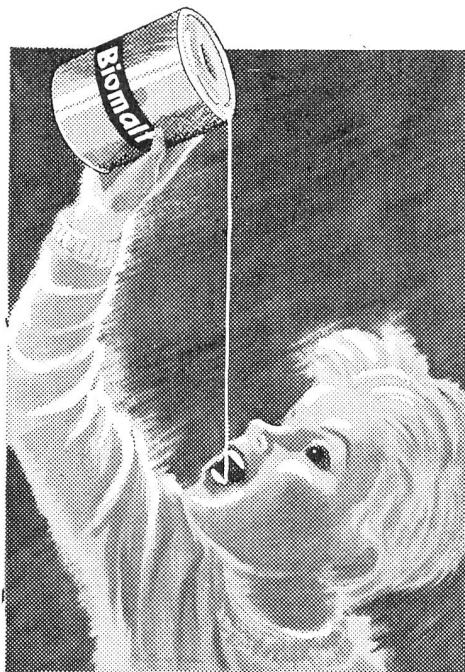
Vogt-Schild S. A., Soleure

#### Régie des annonces:

L. Treu, annonces,  
Case postale 21, Bâle 11 — Téléphone (061) 3 48 34

Paraît toutes les six semaines

Prix: abonnement annuel fr. 6.— (étranger fr. 8.—),  
le numéro fr. 1.—.



**Biomalt**

maximum de force  
minimum de volume

19

Une belle réussite

**BAER**

le Camembert  
des familles

250g fr. 1.82 seulement

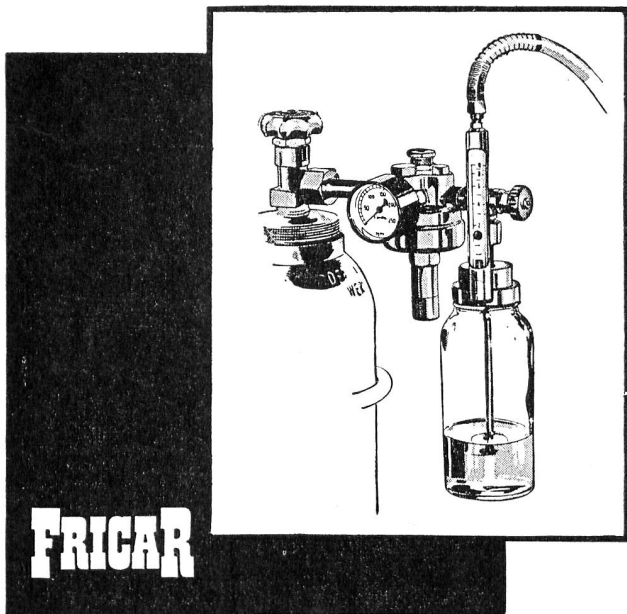
Le prix et la qualité de ce fromage sont garants de son succès. C'est un Camembert de grande classe, tout gras et pasteurisé.

Ce qui importe tout autant, c'est que ce **CAMEMBERT** gros format de 250 g ne coûte que fr. 1.82 grâce à son emballage transparent simplifié, qui du reste le protège à la perfection.

Cette spécialité est en outre particulièrement digestible, en raison du microorganisme sélectionné qui forme la couche blanche dont il est enveloppé et que les gourmets ne manquent pas de savourer. Les amateurs de bon fromage reconnaissent aussitôt la quantité exceptionnelle du nouveau Camembert des familles **BAER**, excellent et bon marché.

**Le Brie BAER**  
pasteurisés  
**le Camembert** avec pointe **ADVILA**

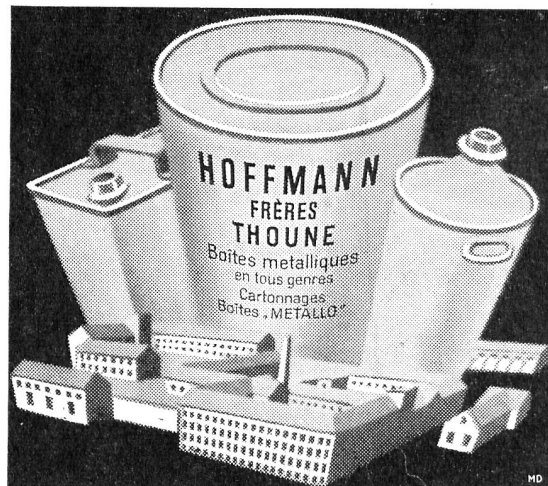
Pour l'oxygénothérapie moderne



**Oxygénateur**

avec humidificateur et tube gradué à bille permettant de contrôler la quantité d'oxygène débité au malade. Grande économie d'oxygène.

FRICAR S.A., Limmatquai 3, ZÜRICH 1, Tél. 051. 32 57 19



**Wenger**

LES BONNES PÂTES  
ALIMENTAIRES

WENGER & HUG S.A. GÜMLIGEN ET KRIENS